



Sellun lastaus

Pulp loading



storaenso

Päivitetty/ Updated: 10.08.2022 /MAJ, BKA

Noudata ohjeita -
työskentele turvallisesti

Follow instructions -
work safe

СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ –
РАБОТАЙТЕ БЕЗОПАСНО



Kartta
Map
карта

SV3

SV1

SV2

3

2

4

1



RUKAVESI

Ohjeet

Aja portilta selluvarastolle. Reitti on merkitty karttaan.

Kartta osoittaa auton puhdistuspaikan (merkitty karttaan nro. 1).

Ota kaapista Move-henkilötunnistin ja pidä se mukanasasi koko lastaustapahtuman ajan.

Saapuminen lastaukseen

- Pysäytä autosi odotusalueelle (merkitty karttaan nro. 2) ja odota lastausvuoroasi. Siirry lastausalueelle (nro. 3) tilan vapautuessa.
- Huomaathan, että odotusalueella saa olla enintään kaksi ajoneuvoa kerrallaan.
- Valmistele auto lastausta varten. Trukkikuski tulee lastaamaan autosi.

Lastaus

Käytä aina osoitettuja turvavarusteita, lainaa varusteita tarvittaessa trukkikuskilta. Pysytele lastauksen ajan trukkikuskin näkyvissä (kannen kuva).

1. Älä mene trukin eteen missään tilanteessa!
2. Älä mene kuormatilaan lastauksen aikana!

Näytä selkeät käsimerkit trukkikuskillle lastauksen aikana (kuva seuraavalla aukeamalla).

Instructions

Drive to the pulp storage from mill gate. Route has been marked on map. Map points truck's cleaning place (marked on map by number 1)

Take the Move person sensor from the closet and keep it with you throughout the loading event.

Arriving to loading

- Stop your truck marked (number 2) waiting area and wait your turn to loading. Drive to release place on loading area (number 3).
- Please notice that two trucks are maximum on loading area while loading!
- Prepare the truck to loading. Forklift driver will load your truck.

While loading

Always use mandatory safety equipments. If you don't have one, please ask equipments from forklift driver or any one from mills staff. Always stay in sight of driver while loading the truck (see picture from cover sheet).

1. Do NOT walk in front of forklift in any case!
2. Do NOT go in trucks load space while loading is on!

You have to show definite directions/instructions by your hands to forklift driver while loading the truck. See instructions on next spread.

ИНСТРУКЦИИ

От ворот двигайтесь в сторону целлюлозного склада. Маршрут обозначен на карте.

Место мойки автомобиля указано на карте (под номером 1).

Возьмите датчик Move Человек из шкафа и держите его при себе на протяжении всего события загрузки.

Прибытие в зону погрузки

- Остановите машину в зоне ожидания (номер 2) и ожидайте своей очереди на погрузку. Когда освободится место, проезжайте в зону погрузки (номер 3).
- Обратите внимание: в зоне ожидания может находиться не более двух транспортных средств одновременно.
- Подготовьте машину к погрузке. Оператор погрузчика погрузит груз в вашу машину.

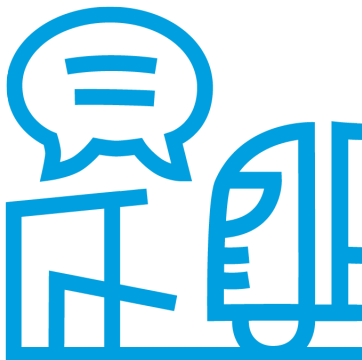
Погрузка

Всегда пользуйтесь предписанным защитным снаряжением, при необходимости одолжите его у оператора погрузчика.

Во время погрузки находитесь в поле видимости оператора погрузчика (изображение обложка).

1. Ни при каких обстоятельствах не находитесь перед грузовиком!
2. Не заходите в грузовой отсек во время погрузки!

Во время погрузки подавайте оператору погрузчика понятные сигналы руками (изображение на следующей странице).



Käsimerkit nostoihin

Handsigns for liftings

Сигналы рук, связанные с погрузкой



Aloita
Start
Начинай



Seis
Stop
Стой



Hätäpysäytys
Emergency stop
Экстренная
остановка



Nosta
Lift
Поднимай



Laske
Put down
Опускай



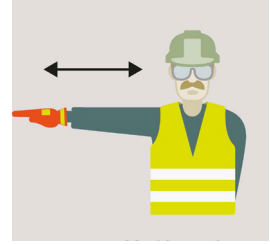
Pystysuora
etäisyys
Vertical distance
Вертикальное
расстояние



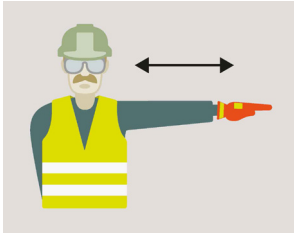
Liiku eteen
Move front
Двигайся вперед



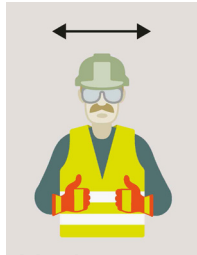
Liiku taakse
Reverse
Двигайся назад



Merkinantajasta
oikealle
Right from signal-
izer
От сигнальщика
направо



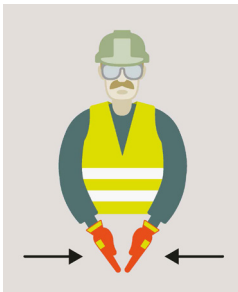
Merkinantajasta
vasemmalle
Left from
signalizer
От сигнальщика
налево



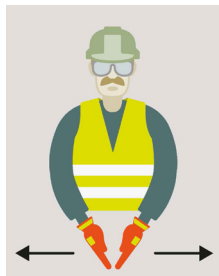
Vaakasuora
etäisyys
Horizontal
distance
Горизонтальное
расстояние



Nosturin kelkan
pyöritys
Spin fork's
Вращение рамы
подъемника



Nosturin piikit
kiinni
Forkpin's closed
Зубья подъемника
сложены



Nosturin piikit
auki
Forkpin's open
Зубья подъемника
раскрыты



Loppu
The End
Готово

Lastauksen jälkeen

- Siirrä auto sidonta-alueelle ja sido kuorma siellä (merkitty karttaan nro. 4)
- Saatuasi dokumentit portilta, poistu tehdasalueelta.
- Palauta Move henkilötunnistin samaan paikkaan, josta sen otit.

After the loading

- Move the truck to binding area and truss the load on waiting area (marked on map by number 4).
- After you get the documents from the main gate, leave at mill area promptly.
- Return the Move person sensor to the same location where you took it.

После погрузки

- Закрепив груз, переставьте машину в зону ожидания (номер 4 на карте)
- Получив документы, покиньте заводскую территорию.
- Верните датчик Move Человек в то же место, где вы его взяли.

Trukkikusien puhelinnumero
Forklift drivers phone number
Оператор погрузчика телефона

+358 40 516 5819